

# Journées européennes du patrimoine 2012

## TRESORS CACHES DES ETANGS

PROGRAMME



15 & 16 septembre 2012

*Venez découvrir les sites lagunaires en*

**LANGUEDOC-ROUSSILLON  
PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR  
ET CORSE**



Par défaut, toutes les animations présentées sont gratuites, pour tout public et sans niveau requis. Des logos indiquent :

**P** Animations payantes

**E** Animations spéciales pour enfants

**S** Condition physique moyenne recommandée

**H** Accessibilité totale

**p. 4** Calendrier

**p. 5** Languedoc-Roussillon

**p. 15** Provence-Alpes-Côte d'Azur

**p. 19** Corse

## TRESORS CACHES DES ETANGS

Les Journées européennes du patrimoine sont une manifestation annuelle, instaurée en 1991 par le Conseil de l'Europe basée sur le modèle des « Journées Portes ouvertes des monuments historiques » créées en 1983 par le ministère de la Culture français.

Organisées aujourd'hui dans plus d'une quarantaine de pays et régions d'Europe, les manifestations locales dont les dates s'étalent de fin août à début novembre, permettent la découverte de nombreux édifices et autres lieux souvent ouverts exceptionnellement au public, ou de musées dont l'accès est gratuit ou à prix réduit. Ces journées sont l'occasion d'entrevoir l'unité et la diversité du patrimoine culturel commun à l'Europe.

### Découvrez les trésors cachés des sites lagunaires pour les Journées européennes du patrimoine

Sur l'ensemble du pourtour méditerranéen, des manifestations sont organisées pour petits et grands des richesses méconnues sur les sites lagunaires français de Méditerranée.

Avec la mobilisation des gestionnaires des lagunes, les sites et musées archéologiques en Méditerranée, scientifiques, associations d'éducation à l'environnement et associations de sensibilisation au patrimoine culturel, ce programme, coordonné par le Pôle-relais lagunes méditerranéennes, vous propose près de **50 animations en Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur et Corse** pour vous permettre de découvrir ces lieux, leurs richesses, leurs enjeux et les activités qui y sont liées.

# Calendrier

## LANGUEDOC-ROUSSILLON

				15 sept.	16 sept.
Le Barcarès	Visite de site	Découverte du sentier des Dosses	p. 6	x	
Leucate	Visite thématique	Chasse aux trésors à la Caramoune	p. 6	x	
La Palme	Visite de site	L'étang de La Palme : entre culture et nature	p. 7	x	
Narbonne	cf. programme	Les trésors enfouis du Narbonnais	p. 7	x	x
Narbonne	Visite thématique	La face cachée du chantier de charpenterie marine	p. 8	x	x
Vendres	Visite de site	La villa « Temple de Vénus »	p. 8	x	
Capestang	Visite de site	Le patrimoine caché de l'étang de Capestang	p. 9	x	
Olargues	Visite thématique	L'envers du décor ! Merveilles du monde souterrain	p. 9	x	
Vallée de l'Hérault	Visite thématique	Le fleuve Hérault depuis l'intérieur	p. 9		
Agde	Visite, conférence	Découverte et archéologie autour de la réserve du Bagnas	p. 9	x	x
Mèze	Visite de site	Les trésors de la Conque	p.10	x	
Sète	Visite, atelier	Thau : lagune au coeur de la science	p.10		x
Frontignan	Visite de site	Des marais salants à la sansouïre	p.10	x	
Villeneuve	cf. programme	L'île de la Cathédrale de Maguelone, le trésor caché des lagunes montpelliéraines	p.10		x
Lattes	cf. programme	L'espace naturel Saint Sauveur et le site archéologique de Lattes	p.12		x
Palavas	Visite thématique	Nos étangs : vue micro et vus d'en haut	p.13		x

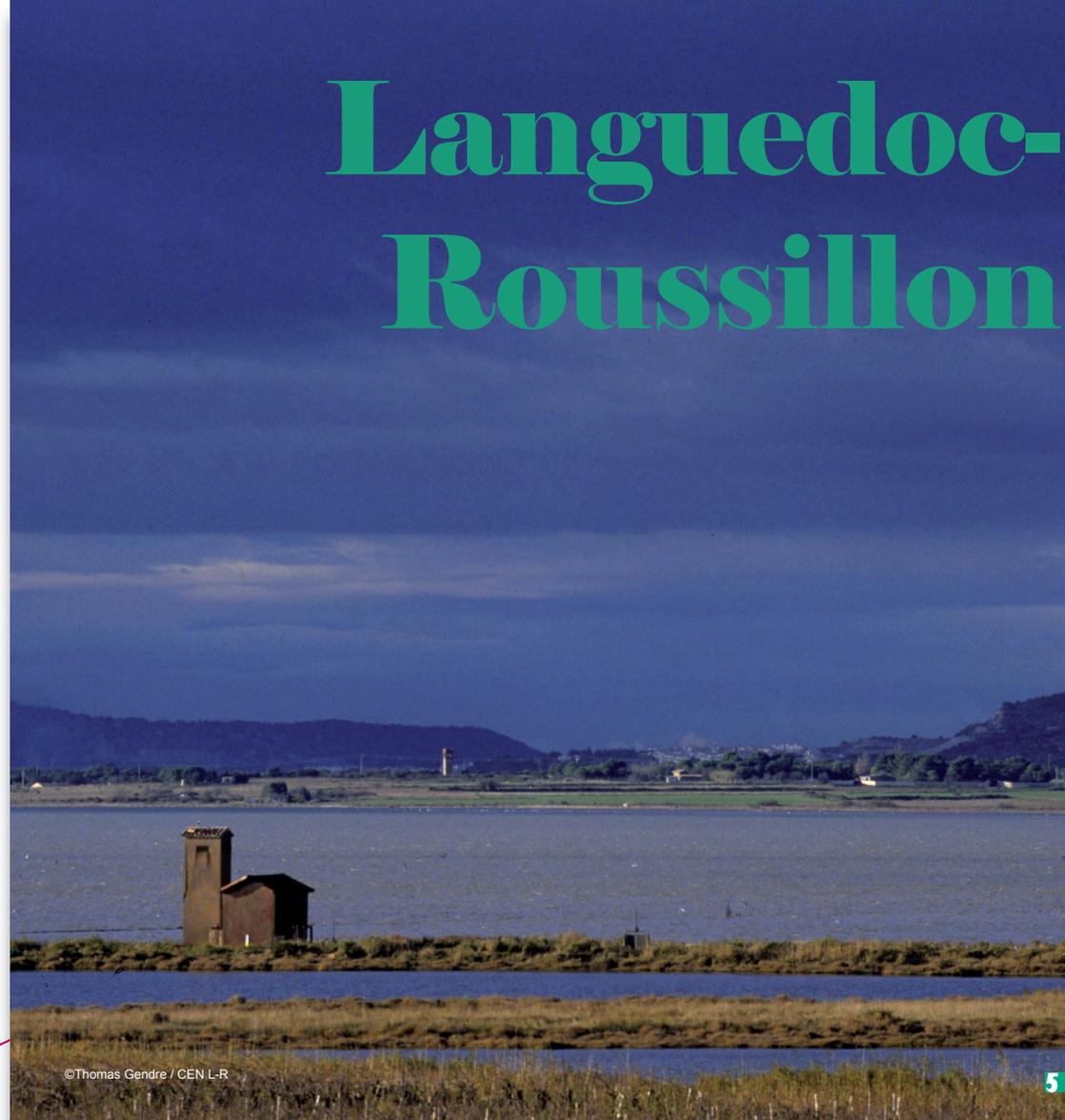
## PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

Mas-Thibert	Visite, exposition	Les Marais du Vigueirat	p.16	x	x
Arles	Visite thématique	Le Musée de Camargue, le sentier de Rousty	p.16	x	x
Salin de Giraud	Visite de site	Au domaine de la Palissade l'extraordinaire se cache dans l'ordinaire	p.17		x
Hyères	Visite de site	Les trésors cachés des anciens salins d'Hyères	p.17	x	x
Hyères	cf. programme	Le site archéologique d'Olbia	p.18	x	x

## CORSE

Biguglia	cf. programme	Les patrimoines cachés de l'étang de Biguglia	p.20	x	x
Ventiseri	Visite, exposition	A la découverte des trésors de l'étang de Palu	p.21		x

# Languedoc- Roussillon





Les Dosses ©CG66

# 66 Les Pyrénées-Orientales



## SITE DES DOSSÉS

avec le Conseil Général des Pyrénées-Orientales

Visite de site

16 septembre, 10h-12h & 14h-16h

### Découverte du sentier des Dosses

Découverte des richesses naturelles du site des Dosses et de la lagune de Salses-Leucate, le long du nouveau sentier d'interprétation (sur le milieu lagunaire).

Pour un public familial.

- RDV : RD 83 sortie 15 Parc des Dosses 66 190 Le Barcarès
- Infos : Labelbleu - 06 09 24 05 44 - agnes.cazejust@educ-envir.org
- Réservation : obligatoire avant le 15 sept.

# 11 L'Aude



## ETANG DE SALSÉS-LEUCATE

avec l'Association Eolia

Visite de site

16 septembre, 9h30-12h & 14h-17h

### Chasse aux trésors à la Caramoune

Que se cache-t-il dans cette lagune qui peut nous aider à comprendre l'histoire culturelle et naturelle du site, de 5000 ans avant JC à nos jours ?

Lors de balades commentées les visiteurs chercheront des coffres contenant des trésors « cachés » des patrimoines culturels et naturels de Leucate.

Pour un public familial.

#### Programme

**Matin :** La Caramoune : faune et flore caractéristiques du milieu lagunaire.

**Après-midi :** Les ruines du château : vue panoramique sur les étangs et la côte.

Les coffres seront ensuite décelés pour placer les trésors sur une frise et un transect de la lagune.

- RDV : MATIN = Parking de la piscine de Leucate village
- APRES-MIDI = Parking du cimetière de Leucate village
- Infos : Emilie Gérard - 06.59.72.05.41 - apf-decoration@hotmail.fr - www.eolia-asso.fr
- Réservation : Prévoir des chaussures de marche

*En cas de mauvais temps : projections diaporamas commentés à la salle de l'huître au parc ostréicole*



©E. Gérard/Eolia

## ETANG DE LAPALME

LPO AUDE

Visite de site

15 septembre, 9h-12h

### L'étang de La Palme : entre culture et nature

Visite du lavoir et de sa résurgence, Moulins à eau et meules en pierres, Observation des oiseaux de la lagune et des anciens salins, Actions de protection du site, Partage de l'espace par les différents acteurs,

- RDV : parking du parcours de santé au bord de l'étang, D 709 au sud de La Palme
- Infos : Patrick Massé - 06 34 46 72 70



Résurgence de La Palme ©M. Kleszczewski



©CPIE des Pays Narbonnais

Le CPIE des Pays Narbonnais vous ouvre le chantier de charpenterie de marine de Mandirac et accueille les archéologues sur le chantier de fouilles au Grand Castelou.

## ETANGS DU NARBONNAIS

avec le CPIE des Pays Narbonnais

Visites de site, exposition, projection de films, conférences

15 & 16 septembre, 10h-18h

### Les trésors enfouis du narbonnais



Accueil au Grand Castelou par les archéologues et animations sur les dernières découvertes.

- Infos : Alice Roy - 04 68 49 12 40 - aliceroy.cpie.narbonnais@orange.fr - www.cpie-narbonnais.org
- RDV : Narbonne, Domaine du Grand Castelou, Route de Mandirac, Narbonne

*En cas de mauvais temps : animation en salle.*

#### Conférences

15 & 16 septembre, 15h30

### Les archives englouties

- Samedi 15 sept. : contributions de l'archéologie sous-marine à l'histoire de la construction navale, de la navigation et du commerce maritime dans l'Antiquité. Restitution des travaux de fouilles archéologiques au domaine du Grand Castelou

### Le commerce maritime romain précolonial

- Dimanche 16 sept. : Le commerce maritime romain précolonial par JM Flaguera.

- Conférences à 15h30

#### Visite thématique

15 septembre, 10h, 14h30 & 16h30

### Visite des fouilles archéologiques

Visites commentées des fouilles sur les ports antiques de Narbonne par les archéologues du CNRS

- Visites guidées des fouilles du Grand Castelou à 10h, 14h30 & 16h30

## Exposition

### Objets antiques et maquette

Présentation de matériel archéologique issu des recherches, maquette, projection vidéo et communications par les archéologues et bénévoles de l'ANTEAS.

■ Visite libre de 10h à 18h

16 septembre, 10h-18h

## Visite de site

### Les trésors cachés des marais du narbonnais

Par le biais d'une sortie nature, découverte du Grand Castelou et des richesses insoupçonnées des marais du narbonnais.

■ Visite libre de 10h à 18h

■ Visite guidée à 10h

16 septembre, 10h-18h

15 septembre, 9h30-12h30 & 13h30-16h30

### Peindre les trésors cachés des zones humides

William Moulin, peintre incontournable de ces zones humides et du littoral, propose un stage d'aquarelle-paysage pour apprendre à lire et à traduire nos zones humides, trésor caché de notre Bas-Languedoc.

■ Infos : William Moulin - 06 73 95 66 46 - w.moulinaquarelle@hotmail.fr

■ Réservation : obligatoire avant le 10 sept., 15 pers. maximum



## Visite thématique

15 & 16 septembre, 10h-18h

### La face cachée du chantier de charpenterie de marine

Visite guidée du deuxième plus gros chantier de charpenterie de marine en France : découverte de la reconstruction de la goélette Miguel Caldentey (1916, classée MH) présentation de la Marie-Thérèse, plus vieux bateau d'Europe

■ RDV : Narbonne, Chantier de charpenterie de marine, Ecluse de Mandirac (depuis la sortie Narbonne Sud, direction La Nautique puis Mandirac-Gruissan)

■ Visite libre de 10h à 18h, visites guidées à 11h, 12h, 15h et 17h

En cas de mauvais temps : animation en salle.

# 34 L'Hérault

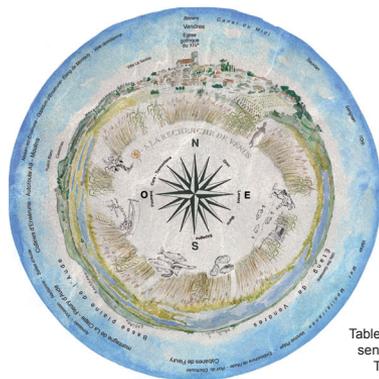


Table d'orientation du sentier de la villa du Temple de Venus

## BASSE PLAINE DE L'AUDE

avec Ardea-Nature et Patrimoine & Nature

### Visite de site

15 septembre, 9h-12h30

### Une balade hors du temps de la villa du Temple de Vénus à l'étang de Vendres...

L'étang de Vendres est une zone riche en nature et en patrimoine. Nous partirons à la découverte du site emblématique de la villa du temple de Vénus. Ce site permet de faire un voyage dans le temps depuis l'époque romaine et de faire un lien avec la richesse ornithologique de l'étang observée depuis ce promontoir. Ensuite la balade se poursuivra jusqu'à la source qui alimente la fontaine de Vendres puis rejoindra le village pour y découvrir les traces de l'ancien aqueduc surplombant l'étang depuis le plateau.

■ RDV : Place du lavoir à Vendres

■ Infos : Philippe Dabin - 06 89 44 42 95 - ardea-nature@voila.fr

■ Réservation : 30 pers. maximum

En cas de mauvais temps : Conférence au domaine des Sablières à 10h

## ETANG DE CAPESTANG

avec Ardea-Nature

### Visite de site

15 septembre, 14h-17h30

### Le patrimoine caché de l'étang de Capestang

L'étang de Capestang est un lieu chargé d'histoire humaine. Nous partirons à la découverte du patrimoine culturel et naturel qui témoigne de la vie de cet étang si particulier car séparé de la mer depuis plus de 400 ans.

■ RDV : Château de Capestang

■ Infos : Philippe Dabin - 06 89 44 42 95 - ardea-nature@voila.fr

■ Réservation : 30 pers. maximum

En cas de mauvais temps : Visite du château suivi d'une conférence sur l'étang

## VALLEE DE L'ORB

avec le Centre Cebenna

### Visite thématique, Projection de film

15 septembre, 14h-18h

### L'envers du décor ! Merveilles du monde souterrain

Engouffrez-vous dans les profondeurs pour une plongée à la découverte des merveilles du monde souterrain à travers une balade de surface et une projection 3D.

■ RDV : Au centre Cebenna - Avenue du Champ des Horts à Olargues

■ Infos : Karen SULTER - 04 67 97 88 00 - cebenna@cebenna.org - www.cebenna.org

■ Réservation : obligatoire avant le 12 sept., 20 pers. max. pour la sortie

Accès handicapés pour la projection de film 3D

En cas de mauvais temps : sortie annulée mais projection maintenue



©Spéléoclub de Béziers

## VALLEE DE L'HERAULT

avec la Communauté d'agglomération Hérault Méditerranée

### Visite thématique

15 septembre, 16h-19h

### Le fleuve Hérault depuis l'intérieur

Balade naturaliste en bateau pour découvrir les richesses du site Natura 2000 « Cours Inférieur de l'Hérault ».

■ RDV : donné lors de l'inscription

■ Infos : Sophie MIRABELLA - 04 99 47 48 36 - s.mirabella@agglohm.net

■ Réservation : obligatoire avant le 13 sept., 40 pers. maximum

En cas de mauvais temps : sortie reportée au 22/09/12



©CAHM

## ETANG DU BAGNAS

avec l'ADENA

### Réserve naturelle nationale du Bagnas

■ Infos : Nimetz Séverine - 04 67 01 60 23 - adena.animation@gmail.com



© R. Dupuy de la Grandrive/Adena

### Visite de site

15 septembre, 9h-11h30

### Découverte de la réserve du Bagnas

Vous, la nature, et rien d'autre. Ici, nulle voiture, nulle maison, seulement des oiseaux et autres espèces à admirer. Vos jumelles en main, vous les observez et notre animateur vous en dira plus sur l'historique et sur les richesses naturelles cachées de ce site d'exception.

■ RDV : Maison de la réserve naturelle du Bagnas, Route de Sète, Agde

■ Réservation : obligatoire avant le 14 sept., 20 pers. maximum

### Conférence

16 septembre, 16h30-17h30

### L'archéologie autour de la réserve naturelle nationale du Bagnas

L'ADENA vous convie au Musée de l'Ephèbe, pour assister à une conférence sur le patrimoine archéologique autour de l'étang du Bagnas. Cette présentation retracera l'occupation humaine, de la préhistoire au moyen-âge, au travers des sites fouillés aux abords de ce lieu.

■ RDV : Musée de L'Ephèbe, Mas de la Clape, Agde, 04 67 94 69 60

■ Réservation : 80 pers. maximum

## L'ETANG DE THAU

avec le CPIE Bassin de Thau

Visite de site

15 septembre, 14h-16h30

### Les trésors de la Conque

La zone humide de la Conque est un lieu emprunt d'histoire : le nom « Conque des salins » en témoigne. En effet, au 18ème siècle figurait déjà sur la commune de Mèze une activité salicole non négligeable. Pour un public familial.

- RDV : Ecosite, Route des Salins à Mèze. Devant le portail blanc
- Infos : F. Martel - 04 67 18 40 97 - martel.florian@ardam.fr - www.cpiebassindehau.fr
- Réservation : obligatoire avant le 14 sept. 16h, 20 pers. maximum

avec le Voile de Neptune

Visite de site, atelier, diaporama

16 septembre, 9h30-12h

### Thau : lagune au cœur de la science

Accueil au sein de la Station Méditerranéenne de l'Environnement Littoral à Sète, vous visiterez ce bâtiment de l'université des sciences de Montpellier fondé en 1896, site de recherche scientifique consacré à l'étude de l'étang de Thau et de la biodiversité marine. Atelier d'observation de la vie aquatique lagunaire peu visible et dégustation de coquillages seront au programme.

- RDV : Station Méditerranéenne de l'Environnement Littoral, 2 rue des chantiers, Sète
- Contact : Nicolas Nouguier - 04 67 48 78 90 - nicolas.nouguier@voiledeneptune.org
- Réservation : obligatoire avant le 14 sept., 15 pers. maximum

## LES SALINS DE FRONTIGNAN

avec l'Office du tourisme de Frontignan et l'EID Méditerranée

Visite de site

15 septembre, 9h30-12h

### Des marais salants à la sansouïre

Fermés en 1968, les anciens salins de Frontignan sont devenus un site naturel protégé, véritable terre d'escale des oiseaux migrateurs en provenance d'Afrique! Partez à la rencontre d'un territoire exceptionnel conjuguant à la perfection patrimoine salinier avec faune et flore inédites.

- RDV : Donné lors de l'inscription auprès de l'office de tourisme plage
- Infos : Office de tourisme de Frontignan - 04 67 18 31 60 - http://www.frontignan-tourisme.com/balades\_nature.html
- Réservation : obligatoire



©Acanthe

## LA CATHEDRALE DE MAGUELONE

avec la commune de Villeneuve-lès-Maguelone, les compagnons de Maguelone, le Siel et le CEN L-R

■ RDV : Cathédrale de Maguelone, Villeneuve-lès-Maguelone

Accueilli par un étrange oiseau, l'Aucèl, petits et grands seront invités à découvrir ce lieu unique : balade à vélo ou en calèche autour du vignoble et des lagunes, contes pour enfants sur la légende de la belle Maguelone, concerts de musique classique au cœur de la cathédrale, visite commentée sur l'histoire du site et les activités développées autour et dans la lagune, dégustation des vins du domaine....

Visite thématique

15 & 16 septembre, toute la journée

### Chasse aux trésors sur Maguelone

Conférence

15 septembre, 11h

### L'archéologie à Maguelone

Conférence de Mme Garnotel sur l'archéologie à Maguelone.

Balade, dégustation

16 septembre, toute la journée

Balade en calèche (payante).  
Dégustation des vins du domaine.  
Village des producteurs locaux.

Visite de site

16 septembre, 10h, 14h & 17h

### La cathédrale Saint-Pierre et Saint-Paul de Maguelone

Avec les compagnons de Maguelone, vous partirez à la découverte de la cathédrale implantée sur un site où l'homme s'est installé depuis l'époque gallo-romaine.

- Réservation : inscription au point accueil de la Cathédrale, 04 67 50 49 88

Concerts

16 septembre, 11h & 15h30

Concert gratuit dans la cathédrale : le cœur des chants de Thau à 11 h, le cœur Allégré Thau à 15h30 .

Atelier

16 septembre, toute la journée

### L'aucèl, l'oiseau des lagunes

Comprendre et agir pour la préservation des lagunes à travers des ateliers ludiques, au cœur du site de la cathédrale de Maguelone... Venez découvrir cet oiseau pas comme les autres ! Avec le CPIE de Thau.

Randonnée, visite de site

16 septembre, 9h30-12h

### A bicyclette, au fil d'étang...

### L'île de Maguelone, au cœur des lagunes !

Un pointe de sel, un grain de sable et nous voilà au cœur des lagunes... Ciin d'œil sur l'île singulière de la cathédrale de Maguelone... Partage d'un verre avec un vigneron en fin de balade. Pour un public familial.

- RDV : Etangs de Villeneuve-lès-Maguelone
- Réservation : obligatoire avant le 14 sept., 12 pers. maximum

Contes

16 septembre, 16h-18h

### L'histoire de la belle Maguelone

Venez plonger dans l'histoire des lagunes, à travers la légende de la belle Maguelone. Vous créez une oeuvre collective éphémère en Land'Art. Avec le CPIE de Thau.

- Pour un public familial.
- Infos : Siel - 04 67 13 88 57
- Réservation : obligatoire avant le 14 sept., 25 pers. maximum

Visite

16 septembre, 10h30 & 11h30

### Le Domaine du Chapitre

Visite commentée du domaine : le conservatoire des cépages rares, la cave de vinification, l'ancien chai à foudres... Suivie d'une dégustation de vins du Chapitre et de la Danuta.

- RDV : Domaine du Chapitre, Villeneuve-lès-Maguelone

L'île de la cathédrale de Maguelone, le trésor caché des lagunes montpelliéraines...

Rencontre singulière entre nature et culture.. Les compagnons de Maguelone accueillent le Siel et le CEN L-R sur cette journée, co-organisée par la commune de Villeneuve-lès-Maguelone.

Information détaillée et réservation sur

[www.villeneuvelesmaguelone.fr](http://www.villeneuvelesmaguelone.fr)

## LES SALINES DE VILLENEUVE

Visite de site

16 septembre, 14h30-16h30

### A fleur de sel... Comprendre l'histoire du site des salines de Villeneuve et son devenir

Découverte des anciennes salines et éléments paysagers retraçant la vie d'antan...

- RDV : domaine des Salines, chemin des Salines, Villeneuve-lès-Maguelone
- Infos : Service de Villeneuve - 09 63 60 13 53
- Réservation : obligatoire avant le 14 sept., 20 pers. maximum



©Siel



## ESPACE NATUREL SAINT SAUVEUR

avec la Maison de la Nature et la commune de Lattes

- RDV : Espace Saint Sauveur, à côté du Musée archéologique Henri Prades à Lattes
- Infos : Maison de la Nature - 04 67 22 12 44 - nature@ville-lattes.fr

©Maison de la Nature

La Maison de la Nature de Lattes et ses partenaires vous invitent à explorer les trésors cachés de l'espace naturel Saint Sauveur.

### Inauguration

16 septembre, 12h

#### Théâtre de verdure de l'espace Saint-Sauveur

Mise en place du décor éphémère et pique-nique champêtre tiré du sac.

### Dioramas, atelier

16 septembre, 10h-18h

Ateliers et dioramas illustrant la biodiversité et les activités traditionnelles du site.

### Spectacle déambulatoire

16 septembre, 11h-12h & 15h-16h

Clotilde et Boniface Granjeu, diplômés en linguistique, en urbanopaleolithique et en datation complexe de vestiges en tout genre, embarquent les spectateurs dans une visite guidée loufoque et déjantée. Le site Saint Sauveur de Lattes n'a pas de secret pour eux, en historiens conteur ils vous en feront remonter le temps. Avec la Cie Artscène Lutin.

- Réservation : 200 pers. maximum

### Ateliers d'écriture et d'illustrations

16 septembre, 10h30-12h & 15h-16h30

Laissez-vous envahir par la nature (ses bruits, ses odeurs, sa vie...), écrivez ce que cela vous inspire et exprimez-vous en couleurs. Avec l'association Ecri'Service.

- Infos : Cécile Gris - 06 83 13 61 93- ecriservice@yahoo.fr
- Réservation : 15 pers. maximum

### Lectures et chants

16 septembre, 16h30-17h30

#### Musique et chant autour de la lecture de poèmes de Mme Goetz

Venez écouter et vivre en musique la lecture de haïku portant sur les quatre saisons à l'étang du Méjean. Vente et dédicace. Avec l'association Ecri'Service.

- Infos : Cécile Gris - 06 83 13 61 93- ecriservice@yahoo.fr
- Réservation : 200 pers. maximum

### Visite thématique

16 septembre, entre 14h & 20h

#### Vol captif en montgolfière

Venez découvrir le patrimoine naturel et historique vu du ciel en vol captif en montgolfière. Avec Montgolfière du Sud.

- Réservation : sur tirage au sort
- Sous réserve de bonnes conditions de vol



©Marc Kerignard, Inventaire Général Région LR, 2008



Vème édition des Escales à Lattara :  
Ouverture exceptionnelle  
du site archéologique Lattara  
et inauguration  
de l'espace naturel Saint-Sauveur de Lattes.  
A découvrir sans tarder  
et pour les plus chanceux vu d'en haut !

## SITE ARCHEOLOGIQUE LATTARA

avec le Musée Henri Prades et l'Association Acanthe

- RDV : Site archéologique Lattara et Musée archéologique Henri Prades à Lattes
- Infos : Musée Henri Prades - 04 67 99 77 20

### Inauguration

15 septembre, 12h15

#### suivi d'un buffet à l'antique

A la découverte des saveurs oubliées avec l'association Ambroisie.

### Ateliers

15 & 16 septembre

#### Petit archéologue

Viens nous aider à découvrir les vestiges laissés par les populations antiques avec l'association Acanthe.

- Samedi 15 sept. : en continu de 10h à 12h & de 14h à 18h
- Dimanche 16 sept. : en continu de 14h à 18h

#### Poterie

Apprends à façonner l'argile selon les techniques des anciens avec l'association Acanthe.

- Samedi 15 sept. : en continu de 10h à 12h & de 14h à 18h
- Dimanche 16 sept. : en continu de 14h à 18h

#### Vannerie

Construisons ensemble un nid géant en osier avec l'association le Village des Nids.

- Samedi 15 sept. : en continu de 10h à 12h & de 14h à 18h

### Chasse aux trésors

15 & 16 septembre

#### A la recherche des secrets enfouis de Lattara

Avec l'association Acanthe.

- Samedi 15 sept. : à 15 & 17h
- Dimanche 16 sept. : à 14h

### Visites de site

15 & 16 septembre

#### Visite de la maison gauloise

avec Claire-Anne de Chazelles (CNRS) & Jean-Claude Roux (SRA - DRAC).

- Samedi 15 sept. : visites à 10h et 16h - durée : 1h
- Dimanche 16 sept. : visite à 10h - durée : 1h

#### Balade contée « A la rencontre des habitants de Lattara »

Visite originale et théâtralisée de Lattara avec l'association Acanthe.

- Samedi 15 sept. : visites à 11h et 14h - durée : 1h
- Dimanche 16 sept. : visite à 10h - durée : 1h

#### Visite guidée du site archéologique de Lattara

avec Sébastien Munos, archéologue.

- Samedi 15 sept. : visites à 10h et 16h - durée : 1h
- Dimanche 16 sept. : visite à 16h - durée : 1h

### Conférence

15 septembre, 15h

#### Les dernières avancées des recherches et des fouilles

Conférence présentée par Sébastien Munos, archéologue.

## ETANG DE L'ARNEL

avec Mayane Association

### Visite thématique

15 septembre, 9h-12h & 14h-17h

#### Nos étangs: vue micro et vus d'en haut...

Partez à la recherche des trésors cachés de nos lagunes en venant découvrir les multiples richesses méconnues de notre patrimoine. Nous vous invitons à vous immerger dans la nature et comprendre les évolutions du paysage liées à notre culture. Apprenez à mieux connaître votre territoire et ses enjeux afin de mieux le respecter et le protéger.

- RDV : étang de l'Arnel, Palavas
- Infos : Laëtitia Levrère - 09 53 61 19 20 - laetitia@mayane-association.org
- Réservation : obligatoire avant le 15 sept., 15 pers. maximum

En cas de mauvais temps : animation reportée à une date ultérieure



©S. Arques/TdV



©F. Maxant/Cépralmar



©N. Barré/TdV



©M Gauthier-Clerc/TdV



©EV



©M. Simo/TPM



©Siel



©M. Simo/TPM



©M Gauthier-Clerc/TdV



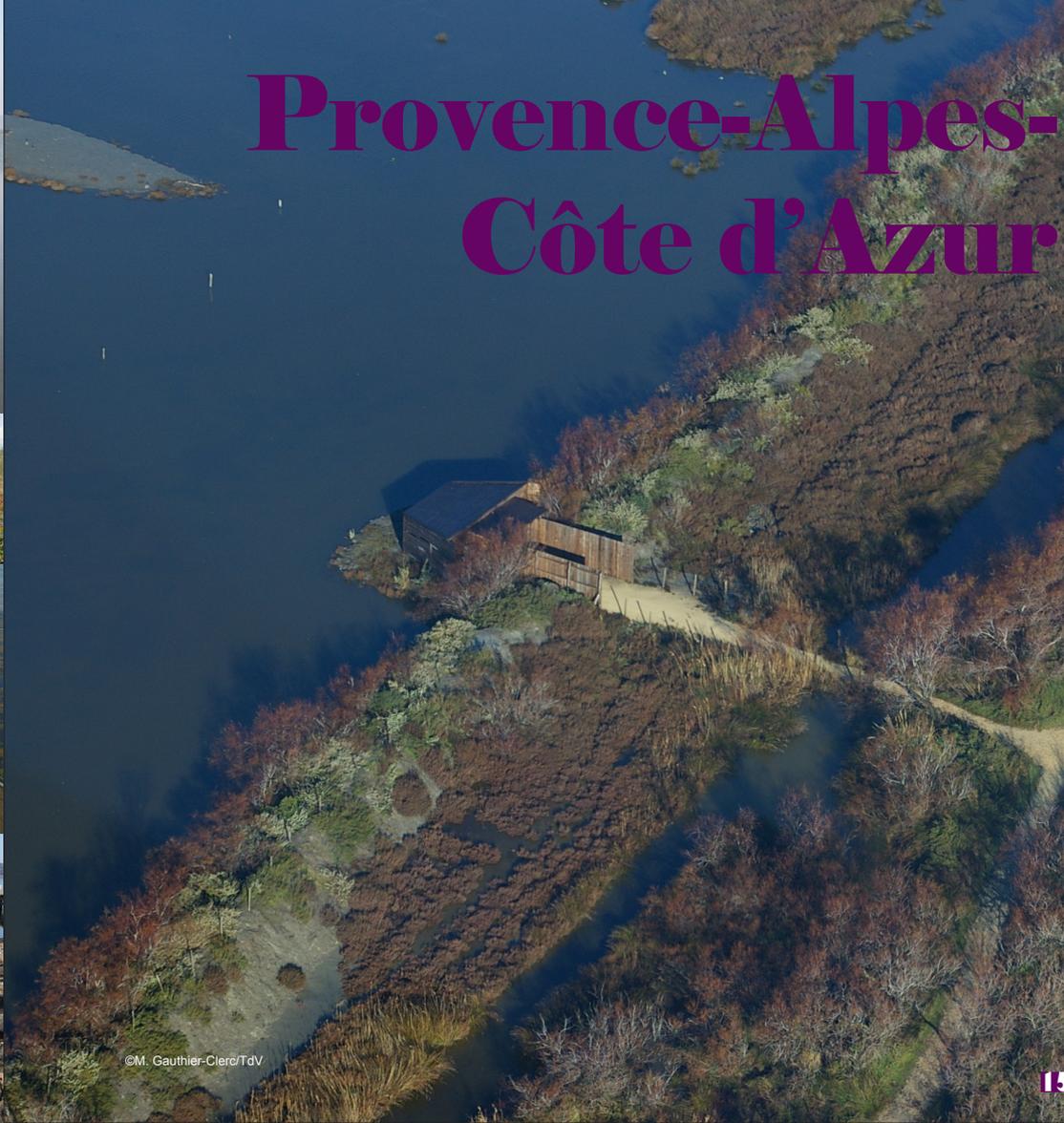
©Thomas Gendre/CEN L-R



©M Gauthier-Clerc/TdV



©PNR Narbonnaise



©M. Gauthier-Clerc/TdV

# Provence-Alpes- Côte d'Azur

# 13 Bouches-du-Rhône



## CAMARGUE

### avec les Amis des Marais du Vigueirat

- RDV : Les Marais du Vigueirat, Mas-Thibert, Arles
  - Infos : Service accueil - 04 90 98 70 91 - visites.mdv@espaces-naturels.fr - www.marais-vigueirat.reserves-naturelles.org
- Maison d'accueil, espace boutique, parking ombragé, aire de pique-nique piétonne

### Exposition photographique

15 & 16 septembre, 10h-17h

### Hommes et Territoires de Camargue

Au travers de rencontres qui ont débuté en 2008, Isabelle Perroud nous propose de découvrir plusieurs visages de la Camargue plus ou moins connus du grand public, des paysages sauvages et préservés, cultivés ou industrialisés, publics ou privés.

- Réservation : Accès libre et gratuit de 10h à 17h

### Visite de site

15 & 16 septembre, 10h-17h

### Les sentiers de l'Étourneau

Voir sans être vu à l'affût derrière les observatoires, ouvrir l'œil pour découvrir tous les secrets de Dame Nature sur le sentier de la Palunette, parcours pédestre de 2.5 km qui longe la ripisylve...

Continuer sur le sentier des Cabanes, parcours ludique et interactif sur pilotis, pour familles et enfants de 6 à 12 ans.

- Réservation : Accès libre et gratuit de 10h à 17h



©Musée de Camargue

**A**  
l'occasion des Journées du Patrimoine, le Musée de la Camargue dévoile ses collections mais aussi les paysages qui l'entourent à travers une redécouverte du sentier de Rousty avec la Compagnie Khoros.

### avec le Musée de Camargue

- RDV : Musée de Camargue, Mas du Pont de Rousty, Arles
- Infos : Musée de la Camargue : 04 90 97 10 82 / musee@parc-camargue.fr

### Visite de site

15 & 16 septembre, 9h-12h30 & 13h-18h

### Les collections du Musée de Camargue

Découvrez, à votre rythme, les collections du musée.

- Accès libre aux collections du musée de 9h à 12h30 & de 13h à 18h

### Visite de site

16 septembre, 11h

### Le sentier de Rousty

Visite guidée sur le sentier de découverte du Mas du pont de Rousty suivie d'un repas tiré du sac à la cabane des Sansouïres.

- Emmener son pique-nique

### Visite thématique, musique

16 septembre, 16h & 17h

### « Chemins de traverse »

Rencontre de musique-voix-danse improvisées, par la Compagnie Khoros.

C'est une invitation à la flânerie, à la marche immobile au milieu d'un paysage, à une errance active, riche en expériences, dont les sentiers restent inexorablement à explorer. Car l'art de l'improvisation, comme une promenade, est toujours le territoire de l'imprévu. Et c'est bien ainsi. Rien ne sert de marquer sa route, c'est toujours la route qui vous prend, pas l'inverse !

- Réservation : 50 pers. maximum par groupe



Mas de Rousty ©M. Gauthier-Clerc/TdV

### avec le Syndicat Mixte de Gestion du Domaine de la Palissade

### Visite de site

16 septembre, 10h-12h

### Au domaine de la Palissade l'extraordinaire se cache dans l'ordinaire

Promenade sur le sentier du Clos d'Argent accompagnée d'un guide naturaliste du domaine. Une pêche dans la roubine sera l'occasion d'observer la végétation et la micro-faune aquatiques. Nous découvrirons ensuite les oiseaux et autres habitants du marais depuis l'observatoire.

- RDV : domaine de la Palissade, route de la plage de Piémanson, Salin de Giraud
- Infos : Lydie Catala-Malkas - 04 42 86 81 28 - palissade@palissade.fr - www.palissade.fr/
- Réservation : obligatoire avant le 15 sept., 25 pers. maximum



©TPM A. Simo

# 83 Var



## SALINS D'HYERES

### avec Toulon Provence Méditerranée

### Visite de site, randonnée, exposition

15 & 16 septembre

### Les trésors cachés des anciens salins d'Hyères

Le salin des Pesquiers s'ouvre exceptionnellement au grand public, invité à venir découvrir un patrimoine d'exception sur un lieu où nature et culture vivent en symbiose depuis des siècles.

- RDV : salin des Pesquiers et Vieux Salins d'Hyères
- Infos : 04 94 01 36 33
- Réservation : obligatoire avant le 12 sept.

H

17

Témoins  
de la présence d'une lagune  
aujourd'hui ensablée, les Salins d'Hyères et  
le site archéologique d'Olbia vous invitent à voyager  
autour de la presqu'île de Giens.

## SITE ARCHEOLOGIQUE D'OLBIA

avec la Mairie d'Hyères

- RDV : Site archéologique d'Olbia quartier de l'Almanarre, route de Carqueiranne, Hyères
- Infos : Julie Thiébaud - 04 94 65 51 49 - site.olbia@mairie-hyeres.com - www.hyeres.fr

Visite de site 15 & 16 septembre, 9h-12h & 14h30-17h30

### Visite guidée du site archéologique d'Olbia

Olbia est une colonie fortifiée fondée par Marseille vers 500 av. J.-C. afin de protéger la voie maritime conduisant de l'Espagne à l'Italie. Olbia est le seul exemple de ville grecque intégralement préservée sur le littoral provençal et l'unique témoin du réseau de colonies marseillaises pouvant être mis en valeur.

Le site comporte les témoignages archéologiques des époques hellénistique (plan, îlots d'habitations et voirie), romaine (port, boutiques et thermes) et médiévale (abbaye cistercienne) durant lesquelles le rapport à la mer et au territoire est omniprésent.

- Durée : 1h - Samedi : 9h, 10h, 11h, 14h30, 15h30 et 16h30  
Dimanche : 9h, 10h, 11h, 14h30, 15h30, 16h30 et 17h30
- Réservation : accueil dans la limite des places disponibles, 35 pers. max. par groupe

Visite de site 15 & 16 septembre, 9h & 14h

### Visite guidée palmée des vestiges submergés

Les vestiges, en partie submergés, du quai romain, sont en outre encore visibles et accessibles à quelques mètres de la plage. Gratuit uniquement les 15 et 16 septembre, équipement fourni par le guide.

- Durée : 2h
- Réservation : obligatoire avant le 14 sept., 8 pers. max., âge minimum requis : 8 ans

Exposition du 15 sept. au 30 nov.  
« Les vestiges cachés d'Olbia, actualités des recherches »

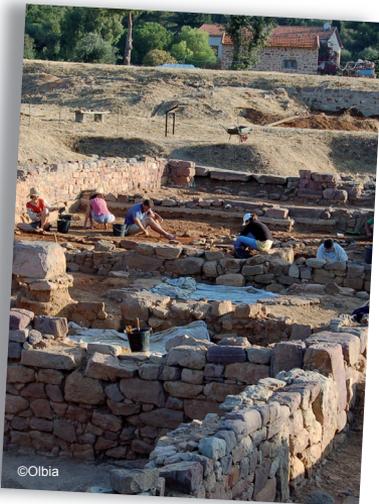
Depuis le XIXe le site ne cesse de révéler au public notre patrimoine caché. Les recherches récentes ont dévoilé d'autres richesses scientifiques. Nous vous invitons à les découvrir à travers cette exposition.

Activité culturelle 15 septembre, 18h-19h30

### Concert de musiques méditerranéennes

Orhan Kilis & Gül Hacer Toruk, chants et musiques de Turquie.

« Mon aimée fidèle, c'est la terre noire » Asik Veysel. La terre porteuse de légendes séculaires livre ses secrets à travers ses chansons : les épopées de héros du peuple, les histoires d'amoureux légendaires et bien d'autres destinées héroïques ou simplement humaines qui sont contées par le biais de cette mémoire collective que sont les chants. L'ensemble Orhan Kilis et la chanteuse Gül Hacer Toruk, qu'il accompagne, donnent vie avec bonheur à ce répertoire dans leur tout nouveau spectacle Destan !



# Corse





## L'ÉTANG DE BIGUGLIA

avec le Conseil Général de Haute-Corse - Réserve naturelle de l'étang de Biguglia

■ Infos : Christelle STRA - 04 95 33 55 73 - [ecomusee@cg2b.fr](mailto:ecomusee@cg2b.fr)

En cas de mauvais temps, une visite guidée de l'écomusée pourra remplacer l'animation prévue sur le terrain.

**Visite de site** 15 septembre, 10h-12h  
**Promenade commentée sur le thème «Patrimoine caché de Chjurlinu»**

Amateurs de balades au bord de l'eau ou promeneurs occasionnels, venez découvrir, en compagnie des animateurs de la réserve naturelle, les trésors faunistiques et floristiques du sentier balisé de Tombulu Biancu.

■ RDV : Sentier de découverte de l'étang de Biguglia - lieu-dit «Tombulu Biancu»

■ Réservation : obligatoire avant le 14 sept., 40 pers. maximum

Le Conseil général de Haute-Corse fait vivre au même rythme l'écomusée du Fortin et la Réserve de l'étang de Biguglia pour le plaisir des petits et des grands.

**Visite de site, exposition, films** 15 & 16 septembre, 9h-17h

**Visite libre de l'écomusée du Fortin** **H**  
 Visitez, à votre rythme, l'ensemble de l'espace muséographique et ses installations.

■ RDV : Ecomusée du fortin, Furiani - réserve naturelle de l'étang de Biguglia

■ Visite libre de 9h à 12h & de 13h à 17h

**Visite de site, exposition, films** 15 & 16 septembre, 9h30 & 11h

**Visites guidées de l'écomusée du Fortin** **H**  
 Vous souhaitez tout savoir de l'écomusée du Fortin ? Laissez-vous guider par des animateurs passionnés qui vous révéleront tous ses trésors cachés.

■ RDV : Ecomusée du fortin, Furiani - réserve naturelle de l'étang de Biguglia

■ Visite guidée à 9h30 & 11h, durée : 1h

■ Réservation : obligatoire avant le 14 sept., 20 pers. maximum par groupe

**Atelier** 15 & 16 septembre, 14h-16h30

**«Un oiseau peut en cacher un autre»** **H**  
 Avec plus de 230 espèces d'oiseaux recensées, l'étang de Biguglia possède un formidable patrimoine ornithologique que vous pourrez découvrir depuis la terrasse panoramique de l'écomusée.

■ RDV : Ecomusée du fortin, Furiani - réserve naturelle de l'étang de Biguglia

■ Réservation : obligatoire avant le 14 sept.

**Atelier** 15 & 16 septembre, 14h-16h30

**Ateliers «archéo-patrimoine»** **H E**  
 Différents ateliers pédagogiques auront pour but de faire découvrir aux plus jeunes le patrimoine architectural, historique et archéologique de la Corse, replacé dans son contexte méditerranéen, à travers différentes activités ludiques.

■ RDV : Ecomusée du fortin, Furiani - réserve naturelle de l'étang de Biguglia

■ Réservation : obligatoire avant le 14 sept.

■ Public familial

**Conférence, diaporama photo** 15 & 16 septembre, 17h-18h

**«Les trésors enfouis de Chjurlinu»** **H**  
 La conférence illustrée vous proposera de parcourir les siècles et de découvrir ou de redécouvrir quelques unes des trouvailles remarquables qui annoncent la mise au jour de bien d'autres trésors archéologiques aujourd'hui enfouis.

■ RDV : Ecomusée du fortin, Furiani - réserve naturelle de l'étang de Biguglia

■ Réservation : obligatoire avant le 14 sept., 30 pers. maximum

■ Public Adulte

**Atelier** 16 septembre, 9h30-11h

**«Pêche aux trésors lagunaires»**  
 La diversité biologique animale ou végétale visible sur les rives de l'étang de Biguglia se retrouve aussi sous l'eau avec les herbiers aquatiques ou encore la présence d'espèces qui ont fait la réputation de l'étang comme l'anguille, les mulots ou les lous. Pratiquée sans doute dès la préhistoire, l'exploitation piscicole de la lagune est attestée au XIIIe siècle et demeure une activité économique importante. C'est ce patrimoine sous-marin invisible et peu connu, avec toutes les techniques et les savoir-faire traditionnels qui s'y rattachent, que les animateurs de la réserve vous feront découvrir avec la complicité des pêcheurs professionnels.

■ RDV : Ecomusée du fortin, Furiani - réserve naturelle de l'étang de Biguglia

■ Réservation : obligatoire avant le 14 sept., 40 pers. maximum



écomusée du fortin sur l'étang de Biguglia ©RNEB

## L'ÉTANG DE PALU

avec le Conseil Général de Haute-Corse

**Visite de site** 16 septembre, 10h-17h

**A la découverte des trésors de l'étang de Palu**  
 Venez découvrir ou redécouvrir le patrimoine naturel et culturel de l'étang de Palu.

De 10h00 à 17h00 : Mise en place sur la presqu'île d'un espace d'accueil par le Département de la Haute-Corse, gestionnaire du site, avec exposition pour découvrir les trésors de l'étang à votre rythme et de points d'observation ornithologique.

A 11h00 : visite guidée de l'étang

■ RDV : Etang de Palu, Serra di Fiumorbu, commune de Ventiseri

■ Infos : Stéphanie Marchetti - 04 95 59 17 37 - [smarchetti@cg2b.fr](mailto:smarchetti@cg2b.fr) / [fpasquali@cg2b.fr](mailto:fpasquali@cg2b.fr)

■ Prévoir des baskets



©CG2B



©OEC



## LES LAGUNES MEDITERRANEENNES

Les lagunes méditerranéennes sont nées d'un duel entre les fleuves et la mer qui modifie sans cesse le paysage littoral. L'action de l'homme a également joué un rôle non négligeable dans leur modelé.

Ce sont des plans d'eau littoraux de faible profondeur souvent séparés de la mer par un cordon sableux (le lido) et qui communiquent avec celle-ci par un ou plusieurs passages appelés « graus ».

Pas moins de 22 grands complexes lagunaires et une pléiade de plus petites lagunes sur plus de 130 000 ha forment le long du littoral méditerranéen français (Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur et Corse) un chapelet original où la vie sauvage s'est développée de façon particulière et où l'histoire de l'Homme s'inscrit depuis plus de 2 000 ans (pêche, conchyliculture, saliculture...).

La richesse des lagunes et de leurs marges est remarquable à plus d'un titre. La diversité des habitats de la lagune : dunes, sansouïres, roselières, marais périphériques, est liée notamment aux gammes de salinités. Cette diversité se traduit lorsque l'on observe la faune et la flore. Ces lieux sont également chargés en histoire et nous frappent par l'originalité de leurs paysages. Dans toute la région méditerranéenne, l'Homme est lié aux lagunes par des valeurs culturelles, témoignant de l'évolution des pratiques et également de la part de rêve qu'elles renferment.



Pour plus d'informations,  
Pôle-relais lagunes méditerranéennes  
[www.pole-lagunes.org](http://www.pole-lagunes.org)

Le Pôle-relais lagunes méditerranéennes a été initié en 2001 dans le cadre du 1er Plan national d'action en faveur des zones humides. Coordonné par la Tour du Valat en PACA, le Pôle s'appuie sur le Conservatoire d'espaces naturels du Languedoc-Roussillon et l'Office de l'Environnement de la Corse afin d'être représenté dans chaque région méditerranéenne et de créer des liens privilégiés avec les acteurs locaux (élus, gestionnaires, socio-professionnels, etc.). Centre de ressources, outil permettant de catalyser les initiatives territoriales, le Pôle lagunes est un programme innovant, au service des acteurs des milieux lagunaires sans distinction géographique ou administrative.

Le Pôle-relais lagunes méditerranéennes encourage une gestion durable de ces milieux en apportant connaissances et conseils à l'ensemble des acteurs au moyen :

- du transfert de connaissances par le biais d'outils comme son site Internet, sa Lettre des lagunes, ses bases de données bibliographique et annuaire en ligne,
- de l'organisation de séminaires et réunions de travail entre les acteurs,
- de la publication de guides et articles de vulgarisation,
- d'actions de communication et de sensibilisation dont les Journées européennes du patrimoine font partie.

*Le Pôle-relais lagunes méditerranéennes remercie toutes les structures qui participent à cette édition 2012 des Journées européennes du patrimoine sur les sites lagunaires.*

